

**DODATEK č. 1  
KE KUPNÍ SMLOUVĚ**

**„Nákup nákladního a přípojného vozidla pro  
potřeby autoškoly“**

uzavřené mezi smluvními stranami dne 5. 11. 2020  
pod. č.j. Objednatele: ZSM-56-32/OVZ-2020  
(dále jen „Smlouva“)

**Zařízení služeb pro Ministerstvo vnitra**

se sídlem Přípotoční 300/12, 101 00 Praha 10,  
zastoupené: Mgr. Romanem Švejdou, DiS., MPA, ředitelem,  
IČO: 67779999,  
bankovní spojení: ČNB Praha,  
číslo účtu: 30320881/0710,  
na straně jedné (dále též jen „**Kupující**“)  
číslo dodatku č. 1: ZSM-56-35/OVZ-2020

**a**

**Volvo Group Czech Republic s.r.o.**

se sídlem: Obchodní 109, 251 01 Čestlice,  
zastoupené: Janem Šiklem na základě plné moci,  
IČO: 61055239,  
DIČ: CZ61055239,  
společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,  
oddíl C, vložka 43796,  
bankovní spojení: IBAN: CZ38 3500 0000 0010 0040 0818, číslo účtu: 1000400818/3500,  
na straně druhé (dále též jen „**Prodávající**“)  
číslo dodatku č. 1: VGCz/JŠ/06/20

obě výše uvedené strany (společně dále též jen „Smluvní strany“) uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě.

## 1. PŘEDMĚT DODATKU A ZMĚNA DOBY PLNĚNÍ

- 1.1. Předmětem tohoto Dodatku č. 1 je změna, respektive prodloužení doby plnění, a to **celkem o 30 dní oproti době plnění sjednané ve Smlouvě na celkových 180 dní**, kdy tato doba je přiměřená vzhledem k důvodu uvedeném v příloze č. 1 tohoto Dodatku č. 1.

## 2. OSTATNÍ USTANOVENÍ

- 2.1. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti okamžikem jeho zveřejnění v registru smluv, zřízeném dle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.2. Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají nezměněna a v odpovídajícím rozsahu se vztahují i na plnění dle tohoto Dodatku č. 1.
- 2.3. Tento Dodatek č. 1 je uzavřen elektronicky, tj. bude vyhotoven jako elektronický soubor ve formátu PDF s připojenými elektronickými podpisy osob k tomu oprávněných.
- 2.4. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám celý obsah tohoto Dodatku č. 1, že tomuto Dodatku č. 1 beze zbytku porozuměly a že tento Dodatek č. 1 uzavřely na základě svobodné a vážné vůle. Na důkaz této skutečnosti k němu níže připojují podpisy osob k tomu oprávněných.
- 2.5. Nedílnou součástí tohoto Dodatku č. tvoří jeho příloha:  
Příloha č. 1: Odůvodnění prodloužení doby plnění

PODPISY SMLUVNÍCH STRAN	
<b>za Prodávajícího</b>	<b>za Kupujícího</b>
..... Jan Šikl na základě plné moci Volvo Group Czech Republic s.r.o.	..... Mgr. Roman Švejda, DiS., MPA ředitel Zařízení služeb pro Ministerstvo vnitra



Zařízení služeb pro Ministerstvo vnitra  
Přípotoční 300, 101 00 Praha 10

Věc: Čestné prohlášení a žádost o prodloužení doby plnění u veřejné zakázky „Nákup nákladního a přípojného vozidla pro potřeby autoškoly“ Číslo jednací zadávacího řízení: ZSM-56/OVZ-2020  
Systémové číslo v NEN: N006/20/V00020135  
Číslo smlouvy : ZSM-56-32/OVZ-2020

Volvo Group Czech Republic, s.r.o. IČ 61055239 se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice čestně prohlašuje a potvrzuje, že:

a) po podpisu smlouvy bylo plánované přistavení vozidla k dostavbě nástavby v 6 týdnu roku 2021. Bohužel vlivem nutných opatření v souvislosti s epidemií COVID-19 při přepravě z výrobního závodu v Blainville došlo k přistavení vozidla pro montáž nástavby až 05.03.2021. O 3 týdny později oproti původně plánovanému.

b) ze strany dodavatele nástaveb došlo také k prodlení s dodávkou hliníkových skříní při přepravě ze zahraničí do České republiky z důvodu nutných opatření v souvislosti s epidemií COVID-19. Dodavatel nástaveb se po prvním zdržení s dodávkou vozidla a skříní nejprve snažil vzniklý skluz ve výrobě dohnat. Bohužel se to nepodařilo.

S ohledem na výše uvedené a dále na trvající nutné mimořádné a ochranné opatření v souvislosti s epidemií COVID-19 na všech našich servisech Volvo Group Czech Republic žádáme o akceptaci doby plnění ve výše uvedené smlouvě na maximálně 180 dní.

Uvádíme, že odhadovaný termín dokončení, doba plnění, bude dříve, předběžně do 14 dní od odeslání této žádosti. Uvedená situace skutečně souvisí s pandemií virové choroby COVID-19 a proto nelze predikovat její vývoj. Není tedy jisté, zda by kratší požadovaná doba plnění byla dostačující. Proto požadujeme akceptaci o maximálně 180 dní.

Děkujeme za pochopení a vstřícný přístup

S přátelským pozdravem

Jan Šíkl  
Sales Engineer/Public Tenders Sales Representative  
Technická podpora prodeje/Obchodní oddělení veřejné zakázky

**Volvo Group Czech Republic s.r.o.**  
Czech Republic  
Obchodní 109  
251 01 Čestlice  
Mobile/SMS: +420 724 483 704  
E-mail: [jan.sikl@volvo.com](mailto:jan.sikl@volvo.com)  
[www.volvotrucks.cz](http://www.volvotrucks.cz)



# PLNÁ MOC

Obchodní společnost Volvo Group Czech Republic, s.r.o. (dále jen jako „Společnost“), se sídlem Obchodní 109, 251 01 Čestlice, zapsaná v oddílu C, vložka 43796 obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, IČ: 61055239, zastoupená Johnem Michaellem Muldoonem a Carlem Gustafem Mårgårdem, jednatelem Společnosti

tímto zmocňuje svého obchodního zástupce

**Jana Šikla**  
číslo OP: xxx  
datum narození: xxxx,

aby

1. vyhledával pro Společnost zákazníky, mající zájem o nákup vozidel, jejich součástí nebo dílů k nim v rámci obchodního sortimentu Společnosti, obchodní sortiment Společnosti jim nabízel a podával o něm příslušné informace;
2. vedl se zákazníky Společnosti obchodní jednání směřující k uzavření kupní smlouvy o dodávce vozidel (dohody o dodávce), jejich součástí nebo dílů k nim;
3. uzavíral se zákazníky a leasingovými společnostmi jménem Společnosti kupní smlouvy a dohody o dodávce vyjma kupních smluv a dohod o dodávce s garancí zpětného odkupu a/nebo garancí zůstatkové hodnoty (pozn.: garance zůstatkové hodnoty a garance zpětného odkupu musí být schválena generálním ředitelem a finančním ředitelem Společnosti před uzavřením kupní smlouvy);
4. podával za Společnost nabídky do veřejných a jiných zakázek;
5. vyřizoval se zákazníky Společnosti jejich poptávky, podněty, event. reklamace vztahující se k jím projednávaným obchodním záležitostem;
6. podepisoval předávací protokoly;
7. uzavíral a podepisoval se zákazníky smlouvy o servisu vozidla a smlouvy o opravách a servisu vozidla, tzv. kontrakty Blue, Silver a Gold;
8. vyřizoval úkony související s individuálním dovozem, registrací a přihlašování vozidel a schválením technické způsobilosti;
9. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o nájmu dopravního prostředku a Smlouvy o výpůjčce;
10. uzavíral a podepisoval se zákazníky Smlouvy o poskytování služeb Dynafleet Online,

to vše výhradně dle pokynů a v zájmu Společnosti dle platné verze směrnice „Pravidla pro interní oprávnění Volvo Group Czech Republic, s.r.o.“. Limit pro podepisování dokumentů ke všem případům jednoho zákazníka za kalendářní rok, vyjma nákupu vozidel, byl stanoven na 9.000.000 Kč.

Zmocněnec není oprávněn pověřit vyřizováním záležitostí dle této plné moci třetí osobu.

Zmocněnec je oprávněn přijímat od zákazníka platby jak v hotovosti do částky 50.000,- Kč, tak je povinen informovat zákazníka o bankovním spojení Společnosti k realizaci plateb bankovním převodem.

Tato plná moc je platná do 31/01/2021 a může být kdykoliv odvolána. Tato plná moc pozbývá platnosti dnem, kdy byl z jakéhokoliv důvodu ukončen zaměstnanecký poměr se zmocněncem. Po skončení platnosti plné moci musí zmocněnec vrátit Společnosti originál plné moci. Tato plná moc byla vyhotovena ve 3 originálech, z nichž zmocněnec obdrží jeden.

\_\_\_\_\_  
Mårgård

\_\_\_\_\_  
John Michael Muldoon

Přijímám tuto plnou moc

zmocněnec

V Čestlicích dne 31. ledna 2020



## **Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **129953939-6063-200629114446**, skládající se z **2** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Vstup bez viditelného prvku.

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla:

Vystavil: **Obec Průhonice**  
Pracoviště: **Obec Průhonice**  
**Průhonice** dne **29.06.2020**



129953939-6063-200629114446